佐藤ざくり

ただいま発売中の「ザ マーガレット10月号」に佐藤ざくり先生の新作読み切り『少女、少女なので。』掲載中!!

マーガレットBOOKストア!!
「マイルノビッチ」「おバカちゃん 恋愛なりき」など
佐藤ざくり作品がスマホで読める!!
App Store/Google Play で「マーガレット」と検索!!

プリ撮りなおし!

今度は笑顔で♡!

たいへんよくできました。

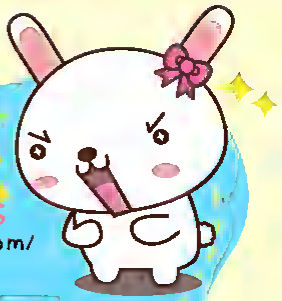
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS

How to Happy School Life!
ハピスク

第5話

累計発行部数210万部突破!!
ついに最終巻発売中!!

MC「マイルノビッチ」
全12巻
大好評発売中!!



paperdollsproject
http://paperdollsproject.rocks
&
winter translations
http://winter-translations.tumblr.com/

TAIHEN YOKU DEKIMASHITA
CHAPTER FIVE

please do not remove ANY pages from this scanlation if you are uploading to aggregator sites without our permission
keep everything intact.

Remember to support the mangaka by buying the original when it becomes available. This is by no mean can be used to replace the original

paperdolls project & winter translations

WE BADLY NEED YOUR HELP!

CAN YOU TRANSLATE FROM JAPANESE TO ENGLISH? ARE YOU ABLE TO EDIT (CLEAN AND REDRAW) MANGA OR INTERESTED IN IT? WE ARE IN DIRE NEED OF YOU TO HELP US RELEASE OUR AWESOME PICKUPS.

HTTP://PAPERDOLLSPROJECT.ROCKS/RECRUITMENT

WE REALLY NEED YOUR HELP!!!!

URGENT

WE ARE URGENTLY HIRING THESE POSITIONS:

Nonoyama Botan
↓
Nonoyama Botan*
*TN: NONOYAMA BOTAN SPELLED IN HIRAGANA ONLY
↓
Nonochi

PAPERDOLLSPROJECT & WINTERTRANSLATIONS

たーへんよくできました。

あらすじ

野々山ぼたんは、友達が全くいない引きこもりな小学・中学生活を過ごした女の子。友達を作りたい！と他県の高校に入学するも9年間のぼっち生活が災いし空回りを重ねてしまう日々。でも、その空回りから苺香と仲良くなります。友達になれたらいいのになぁ…でも気が早いよね、と思っていると苺香から「絶対この子と仲良くなりたい！友達になりたい！って思って今日誘ったんだって。生まれて初めて、友達ができた瞬間っ！

登場人物

野々山ぼたん ↓
友達作りたい女子。隆一の話相手はぬいぐるみ。

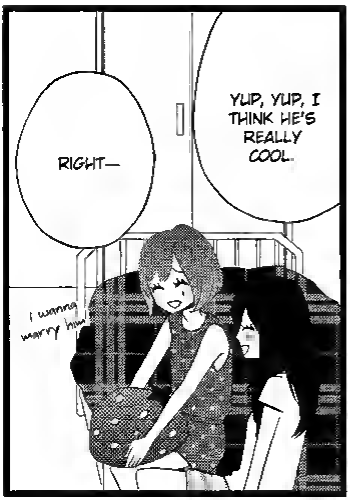
↑甘藤春人
ぼっちもうます。すっとーんでいる人の人。

←苺香
ソノコ、なつほと3人グループ。ちょっと婦劇肌。

I have finally made friends!!
OKAY...!
Celebrates nickname
DID YOU SEE THAT?! AMATOU-KUN!! AM I GREAT OR WHAT?!
I'm amazing, right?
HE'S NOT LOOKING AT ALL!!
As expected...
Empty food wrapper
Deep in sleep—
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
Anyway, I'm super happy!! The happiest I've ever been!!
HEY NONOCHI, YOU'RE A BOARDING STUDENT RIGHT?
MILK
YUP!
ME TOO!
They're both locals.
HEH—

PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS

WELCOME—
PARDON MY INTRUSION...
UWAH! IT'S SO SIMPLE YET SO COOL!
HEHE, THANKS.
Ah, the strawberry cushion is really cute
AH! I MADE THIS MYSELF!
HAPPY HAPPY
It's just a little something, it's nothing much.
A handmade gift?
AH.
IT'S HOSHINO-KUN!
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS



THAT'S RIGHT!! I'M HOSHINO BIMON-KUN'S BIGGEST FAN!! DON'T YOU THINK HE'S SUPER COOL?! HE CAN SING AND DANCE...HE'S PERFECT ALL AROUND! I LIKE HIM SO MUCH!!

PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS

おたよりください
漫画による つまらという行為が始まったので秋到来です。
あて先
〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社マーガレット編集部「新作
★http://margaret.shueisha.co.jp/ までメールや送れやん★
佐藤ざくり 先生

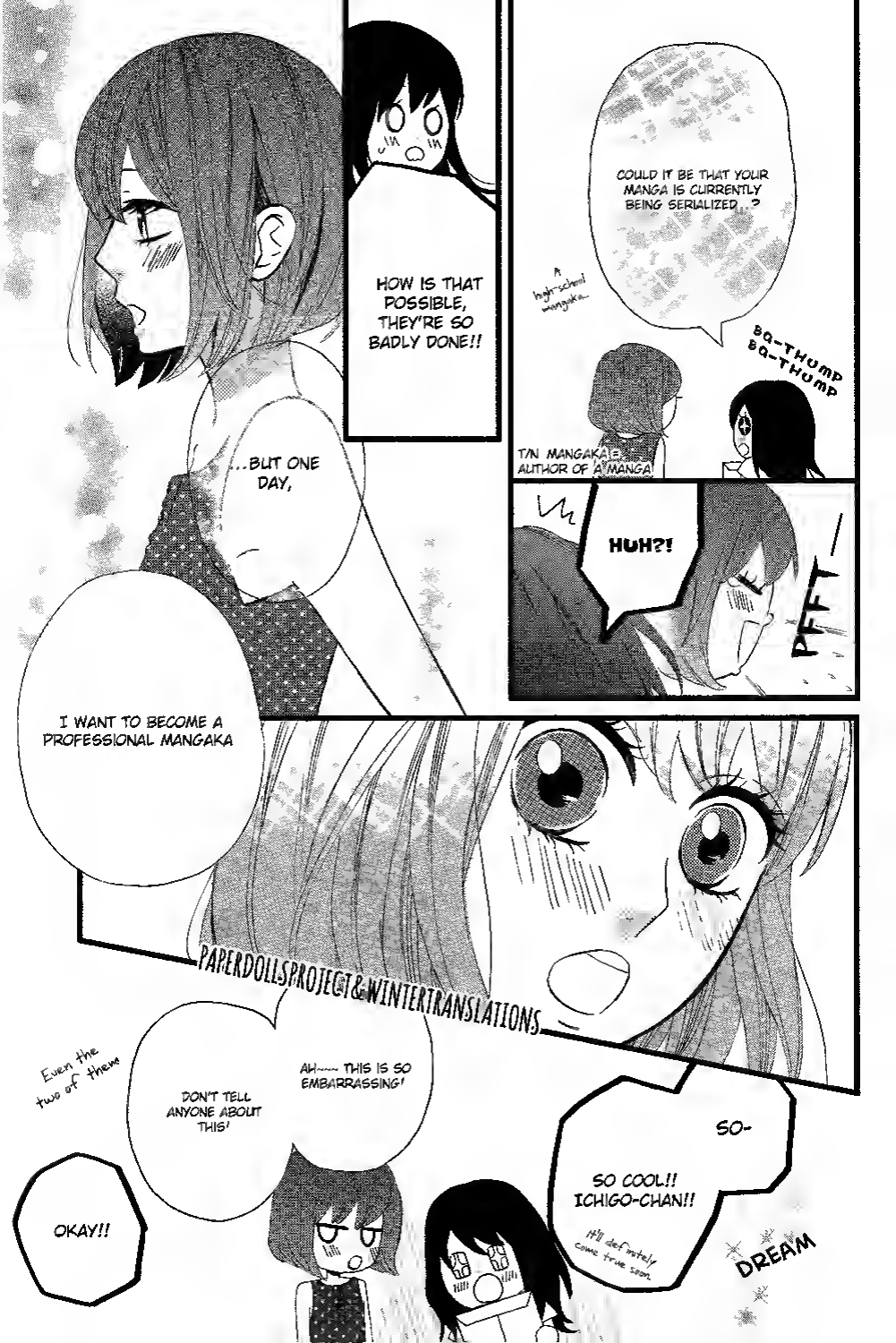
EH!!
WHAT'S WRONG, ALL OF A SUDDEN?!
Type of guys
Appears
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
YEAH!
WHAT?
AMATOU-KUN... BY THAT DO YOU MEAN THE SECOND PERSON ON OUR CLASS'S ATTENDANCE LIST?!
THAT GOOD-LOOKING BUT DOESN'T TALK AT ALL AMATOU-KUN WHO'S NICKNAMED THE "ICE PRINCE"?!
That ice-cold type!
WHAT? IS THAT SO?
J-JUST NOW, I DON'T KNOW WHY BUT
AMATOU-KUN'S IMAGE POPPED UP IN MY MIND...

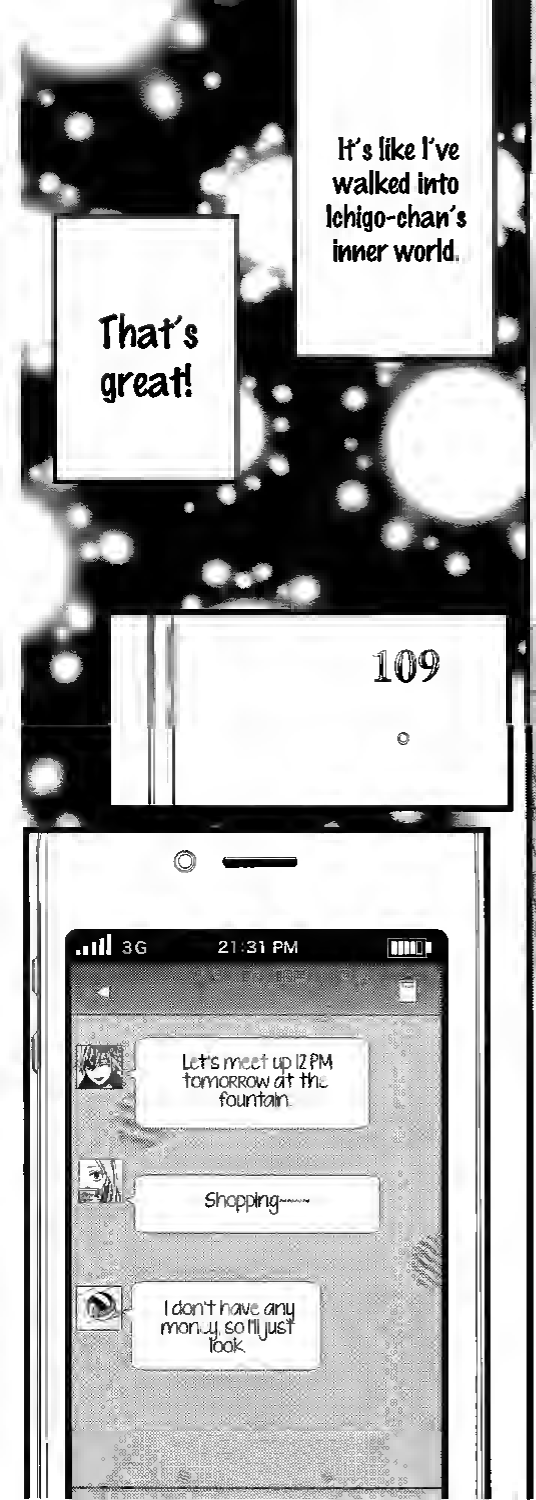
I DON'T KNOW...
BUT
MY HEART KEEPS RACING .....
SO...
NONOCHI, DO YOU LIKE AMATOU-KUN?
IS IT REALLY LIKE THIS?!
NO WAY, WHAT SHOULD I DO?!
KYA—!!
It can't be!!
Wah—
I UNDERSTAND HOW YOU FEEL BECAUSE MY HEART RACES EVERY TIME I SEE HOSHINO-KUN AS WELL!
DOESN'T THAT MEAN YOU LIKE HIM?!
KYA—!!
Oh—
SUPER EXCITED GIRLS IN SPRING

PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS

SPEAKING OF WHICH, WERE YOU SHOCKED WHEN YOU FOUND OUT THAT THE DORM HAD A MINI FRIDGE?
YEAH, I WAS
It's a shame after all...
AH
PA
WAH!
I'M SORRY!!
FOILS OUT
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS

WHAT'S WRONG?
Those...
are....
manga drafts?
AH!
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
W-wha—!!
I'M SO EMBARASSED
I forgot I left them on top of the fridge...
AH——
UM——
EH!!
T-THAT'S AWESOME, ICHIGO-CHAN!!
THEY'RE NICELY DRAWN!
I'm sorry I accidentally messed them up!

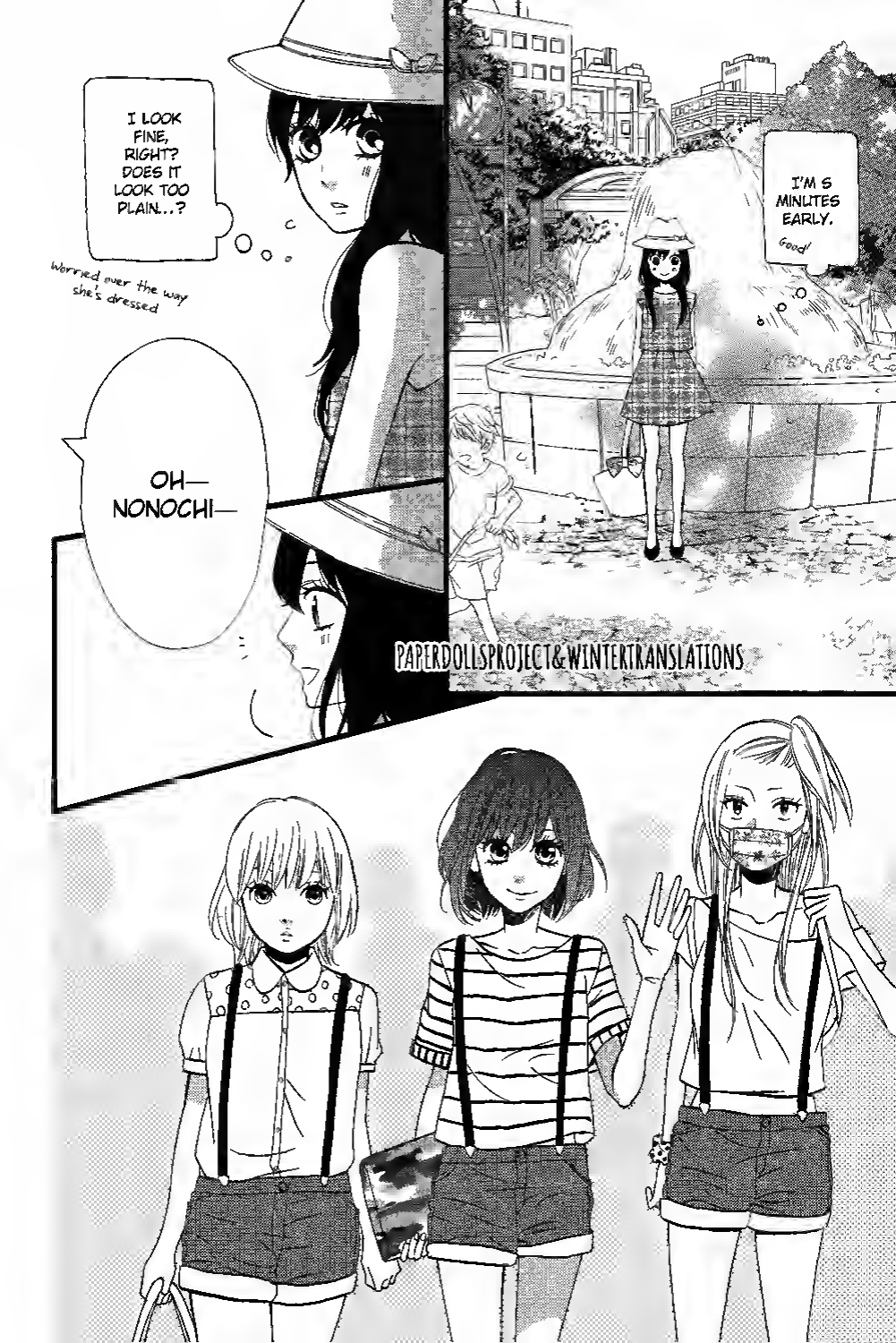

HOW IS THAT POSSIBLE, THEY'RE SO BADLY DONE!!
...BUT ONE DAY,
I WANT TO BECOME A PROFESSIONAL MANGAKA
COULD IT BE THAT YOUR MANGA IS CURRENTLY BEING SERIALIZED...?
A high-school mangaka...
BQ-THUMP BQ-THUMP
T/N MANGAKA: AUTHOR OF A MANGA
HUH?!
PFFT
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
Even the two of them
DON'T TELL ANYONE ABOUT THIS!
AH~~~ THIS IS SO EMBARRASSING!
OKAY!!
SO-
SO COOL!! ICHIGO-CHAN!!
Hi! definitely come true soon
DREAM

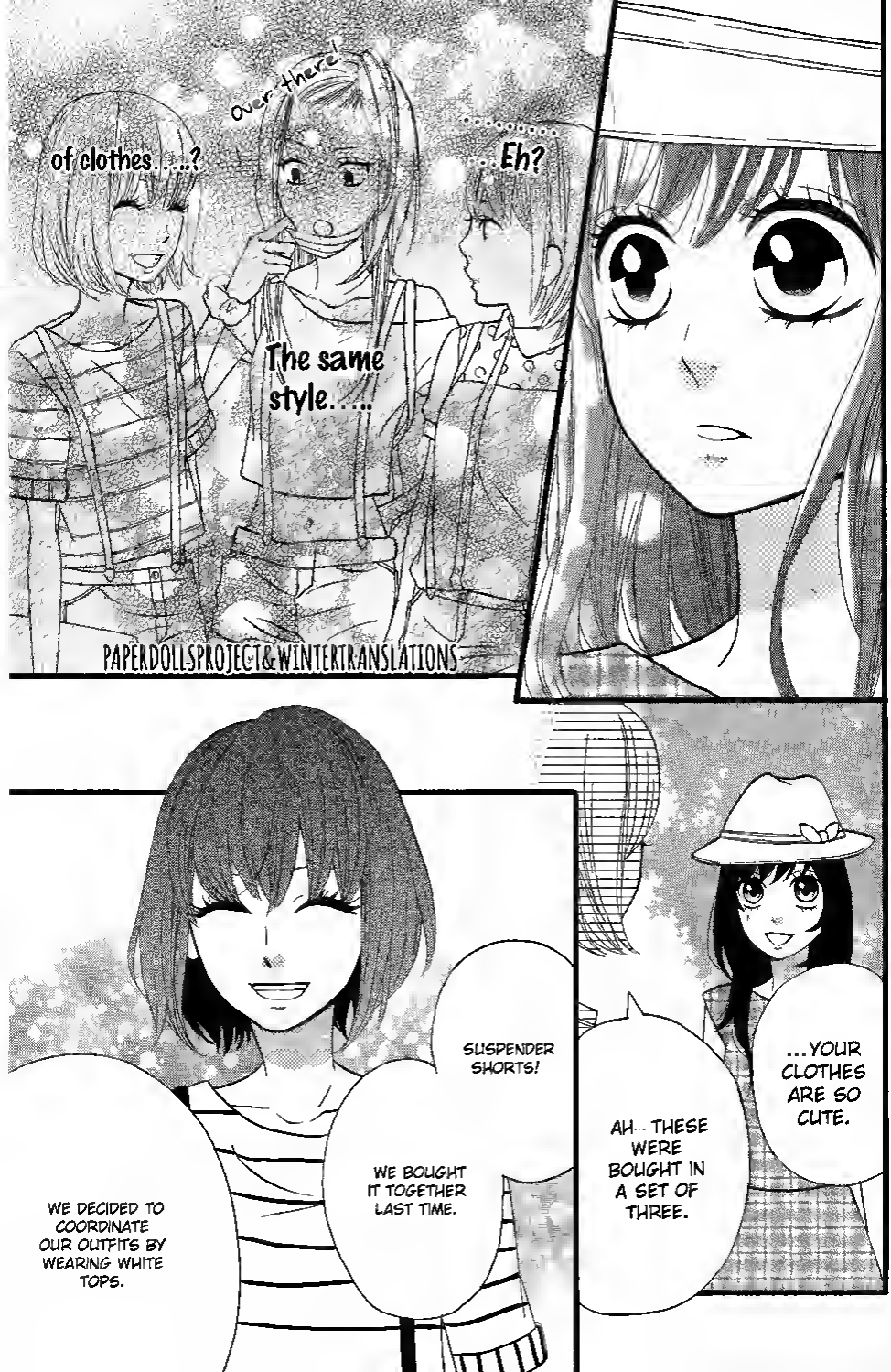

It's like I've walked into Ichigo-chan's inner world.
That's great!
109
3G
21:31 PM
Let's meet up 12 PM tomorrow at the fountain.
Shopping~~~
I don't have any money, so I'll just look.

I see—!
I've been practicing for the sake of my debut
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS

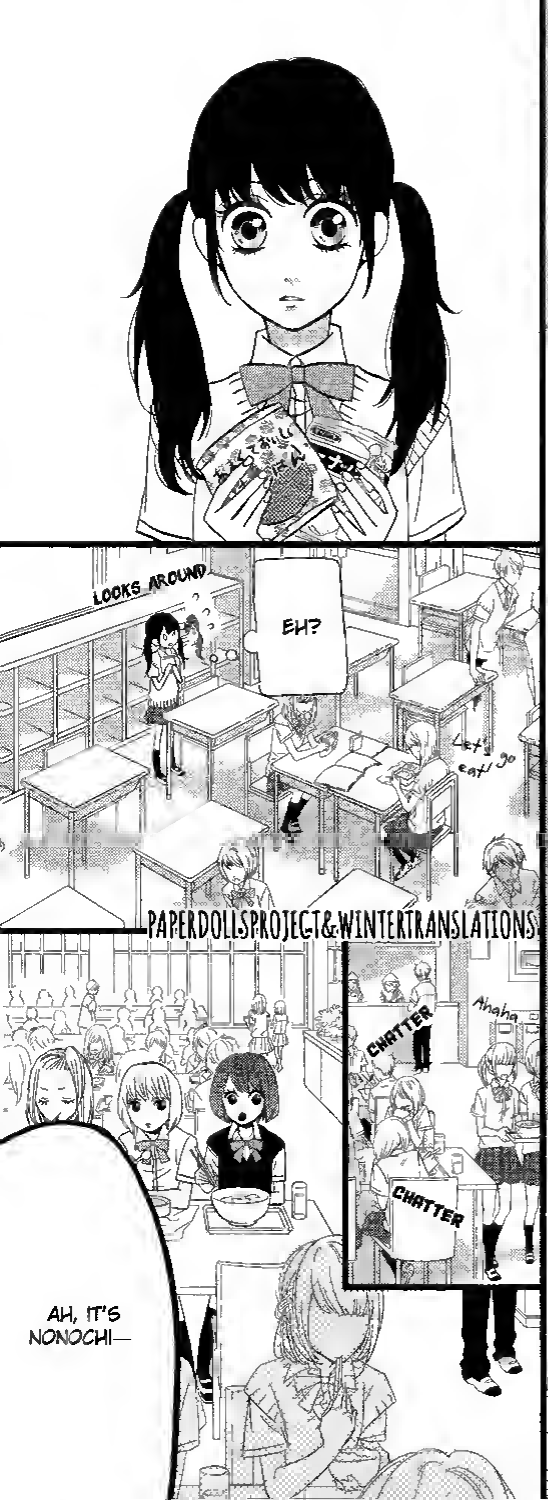
I'm so happy.

Shopping shopping
I've been added into the group chat.....
And I've even been invited to a hang-out!
Look! Amatou-kun! It's such a good thing to have friends!!
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
ALTHOUGH YOU CAN'T SEE THIS...
Subconsciously point eyebrows towards the direction of the boy's dormitory
LA-LA
I'LL GET READY
What should I wear tomorrow?


I'M 5 MINUTES EARLY.
Good!
I LOOK FINE, RIGHT? DOES IT LOOK TOO PLAIN...?
Worried over the way she's dressed
OH— NONOCHI—
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS


of clothes.....?
Over there!
.....
...Eh?
The same style.....
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
...YOUR CLOTHES ARE SO CUTE.
AH—THESE WERE BOUGHT IN A SET OF THREE.
SUSPENDER SHORTS!
WE BOUGHT IT TOGETHER LAST TIME.
WE DECIDED TO COORDINATE OUR OUTFITS BY WEARING WHITE TOPS.

PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS


LOOKS AROUND
EH?
Let's go eat!
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
CHATTER
Ainaha
CHATTER
AH, IT'S NONOCHI—

STEP STEP
AH, IS THAT SO.
Don't worry about it
NONOCHI, WE DIDN'T SEE YOU IN CLASS SO WE CAME TO THE CAFETERIA, SO—RRY.
.....
...Eh?
I was in the classroom the entire time...
Hm?
AHAHAHA! SHE'S WAY TOO GOOD AT MAKING WEIRD FACES!!
CHATTER
KYAHA-HA!
THIS GIRL IN THE VOLLEYBALL CLUB, SHE'S CALLED AAYAN!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
CHATTER
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
OH? WHAT KIND OF PERSON IS SHE?
DON'T YOU GIRLS THINK SHE KIND OF LOOKS LIKE ISHIHARA SATOMI?!
WHAT? WHERE!
HER LIPS...
REALLY?
Are you sure?
THEN SHE LOOKS MORE LIKE THE KANOU SISTERS?
Ahaha!
NO, IT'S JUST THE LIPS!
SHE'S GOOD AT IMITATIONS.
So alike.

PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
Eh?

Am I out of place?
Did I do something wrong?
Why...?
I thought that we became closer.
But it's like we're so distant again...
*MEMORIES OF FRIENDSHIP
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS

I joined in half-way anyways.
Of course the three of them would be closer to each other!
INSTEAD OF BEING ALL DEPRESSED
I SHOULD MAKE THE FIRST MOVE!
(4)
LET'S GO OUT TOGETHER ON SATURDAY. I'LL TREAT YOU GUYS TO SOME CREPES.
WORRIED
Being delusional is not a good thing!
No!! No, no, no, no, no!! There's no way that's happening!
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
青瀬南クローバーZ(4)
LET'S MEET UP AT THE FOUNTAIN ON SATURDAY. I'LL TREAT YOU GUYS TO SOME CREPES
Really?! I'll go, I'll gooww I wanna eatww
Awesome! I'll get the panda one!
There's no club activities, so why not!!
Brr—

I want to fit in.
Go to lots of places together and talk about lots of things...
Turn the trio into a quartet!
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS

PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
16:28
3G
(4)
K!
I'M THERE— ヽ(^∀^)ノ
I DIDN'T GET THE MEETING PLACE WRONG, RIGHT? IT'S 12 O'CLOCK IN FRONT OF THE FOUNTAIN, RIGHT?
WHERE ARE YOU GUYS—?

No one came from 12 o'clock when we're supposed to meet till 4:30.
It says my messages were read but no one replied
PATTER
PITTER
PAPERDOLLSPROJECT&WINTERTRANSLATIONS
"Am I out of place?"
It wasn't me over thinking it.
SHAA

I've been...
.....

excluded.

No. 22 10月20日(月)発売に つづく